

ДЛЯ РОДИТЕЛЕЙ

Cochlear™
Baha®

Научно доказанный
естественный путь
обретения слуха
для детей

РЕШЕНИЕ ПРОБЛЕМ СЛУХА ПОСРЕДСТВОМ
КОСТНОГО ЗВУКОПРОВЕДЕНИЯ

Hear now. And always



Cochlear®

Естественная передача звука

Каждый ребенок заслуживает того, чтобы его жизнь началась с ярких, полноценных впечатлений, и ваш ребенок – не исключение. Слух очень важен для развития способностей ребенка получать информацию об окружающем мире и взаимодействовать с ним.

Компания Cochlear уже более 30 лет является лидером в области восстановления слуха с помощью слуховых аппаратов костного звукопроведения. Благодаря инновационной продукции, выпускаемой компанией Cochlear, более 70 000 людей всех возрастов по всему миру стали лучше слышать и вести более насыщенную жизнь. Система Cochlear™ Baha® – сертифицированная система слухопротезирования, эффективность которой доказана клиническими испытаниями. С помощью звукового процессора Baha и при поддержке любящих родителей и заботливых специалистов, дети смогут больше узнать об окружающем мире и нормально развиваться, не испытывая никаких ограничений.

По мнению специалистов по слуху, при болезнях среднего уха или односторонней глухоте системы костного звукопроведения Baha более эффективны, чем слуховые аппараты воздушного звукопроведения¹. Вместо попыток передать звук через поврежденную область система Baha передает его напрямую через кости черепа, естественным образом стимулируя внутреннее ухо.

Мы постарались сделать процедуру получения и установки системы Baha вашему ребенку как можно более простой и ненавязчивой. А что это даст ребенку? Яркое, насыщенное впечатлениями детство.



Звуковой процессор Cochlear™ Baha® BP100
(в натуральную величину)

Джошуа, Великобритания

Vaħa – лучший выбор для детей с нарушениями слуха

У нас есть пять чувств, каждое из которых помогает познавать окружающий мир. Мы рождаемся с умением получать информацию с помощью пяти органов чувств. Чем больше информации получает мозг, тем лучше мы воспринимаем окружающий мир и взаимодействуем с ним.

Мы слышим звуки двумя естественными способами: посредством костного и воздушного звукопроводения.

Слуховые аппараты **воздушного звукопроводения** усиливают звуковые волны и направляют их от наружного уха через слуховой проход к внутреннему уху.

Слуховые аппараты **костного звукопроводения** передают звуковые вибрации непосредственно во внутреннее ухо через кости черепа ребенка.

Система Vaħa позволяет вашему ребенку слышать звуки, переданные посредством костного звукопроводения непосредственно во внутреннее ухо, в обход возможных препятствий в наружном и среднем ухе, которые у вашего ребенка могут быть повреждены.

С системой Vaħa ваш ребенок сможет:

- Слышать, понимать обращенную речь и принимать более активное участие в школьных мероприятиях.
- Увереннее себя чувствовать среди людей, более тесно общаться с друзьями, учителями, членами семьи.
- Лучше ориентироваться, быстрее реагировать и чувствовать себя уверенно в любой обстановке.
- Быстрее развиваться, легче и более эффективно обучаться.
- Легче взаимодействовать с другими детьми.
- Избегать неприятных и болезненных ощущений, связанных с ношением ушных вкладышей и слуховых аппаратов.
- Вести подвижный образ жизни, не боясь усиления эффекта обратной связи.



Ким, Испания



Энни, Швеция

Как развивается слух у ребенка

Навыки общения, которыми постепенно овладевает ребенок, влияют на его поведение. Каждый ребенок обучается в своем темпе, и дети могут осваивать разные навыки с разницей в несколько месяцев. У детей с нарушениями слуха необходимо стремиться как можно быстрее и как можно лучше восстановить способность слышать речь; улучшение слуха крайне важно для языкового развития и формирования речи у ребенка. Система Ваһа обеспечивает непревзойденную слышимость и четкость звуков.

0–6 месяцев

Новорожденные реагируют на громкие звуки движениями тела или открыванием глаз. Они также издаются звуки при приятных и неприятных ощущениях – смеются, гуляют, плачут.

Результаты научных исследований показывают, что первые шесть месяцев жизни ребенка крайне важны для развития речи, поскольку задолго до того, как ребенок начинает говорить, он слушает речь других людей¹.

6-12 месяцев

У детей улучшаются навыки слушания, в этом возрасте они ищут источники звука по дому. Появляются первые речеподобные звуки – лепет; малыши начинают понимать простые слова, такие как «мама» и «папа».

1 год

В возрасте одного года дети пытаются повторять простые слова и показывают на предметы, картинки и членов семьи, пытаются произнести свои первые слова.

1½ года

В этом возрасте дети должны понимать значение простых глаголов, например, «есть», «спать», и обладать активным словарным запасом, состоящим из 20–50 слов.

2 года

Дети используют в речи слова, которые каждый день слышат дома и могут говорить простыми фразами из двух слов. Речь становится более разборчивой и посторонние взрослые способны понять большую часть слов, которые произносит ребенок. В этом возрасте многие дети заучивают первые песенки и любят слушать музыку.

3 года

Это возраст, в котором ребенок понимает значения простых глаголов, предлогов, наречий и местоимений и активно использует их в своей речи. Ребенок должен начать говорить полными предложениями, а также уметь точно определять местонахождение источника звука.

4–5 лет

Ребенок говорит разборчиво, однако часто неправильно произносит длинные или сложные слова. Словарный запас быстро растет, и большинство детей в этом возрасте способны поддерживать разговор. К концу дошкольного периода ребенок должен четко и разборчиво произносить все речевые звуки.



Со всеми вопросами по поводу развития вашего ребенка советуем обращаться к своему семейному врачу за консультацией или дополнительной информацией.

¹ Yoshinaga-Itano, C., Sedey, A.L., Coulter, D.K. and Mehl, A.L.: Language of Early- and Later-identified Children With Hearing Loss. Pediatrics Vol. 102, No. 5:1161-71, November 1998.

Baḡa – научно доказанное решение

Baḡa – первая в мире имплантируемая слуховая система костного звукопроводения. Эффективность этой системы доказана более чем 30-летним клиническим опытом. Она предлагает естественный способ обретения слуха детям, у которых отмечается недостаточное восстановление слуха при использовании слуховых аппаратов воздушного звукопроводения, а также пациентам, которым не понравились другие аппараты костного звукопроводения и устройства контралатерального направления сигнала (CROS) из-за неудобства или недостаточной эффективности.

После простого хирургического вмешательства кость срастается с титановым имплантатом в процессе, который называется остеоинтеграцией. Этот процесс успешно применяется вот уже более 30 лет как в установке стоматологических имплантатов, так и в установке аппаратов Baḡa. При установке системы Baḡa он позволяет передавать звук непосредственно в улитку.

Система Baḡa состоит из трех компонентов:



①

ЗВУКОВОЙ ПРОЦЕССОР

Процессор, который обнаруживает звуковые волны и преобразует их в вибрации.



②

СОЕДИНИТЕЛЬНАЯ ОПОРА

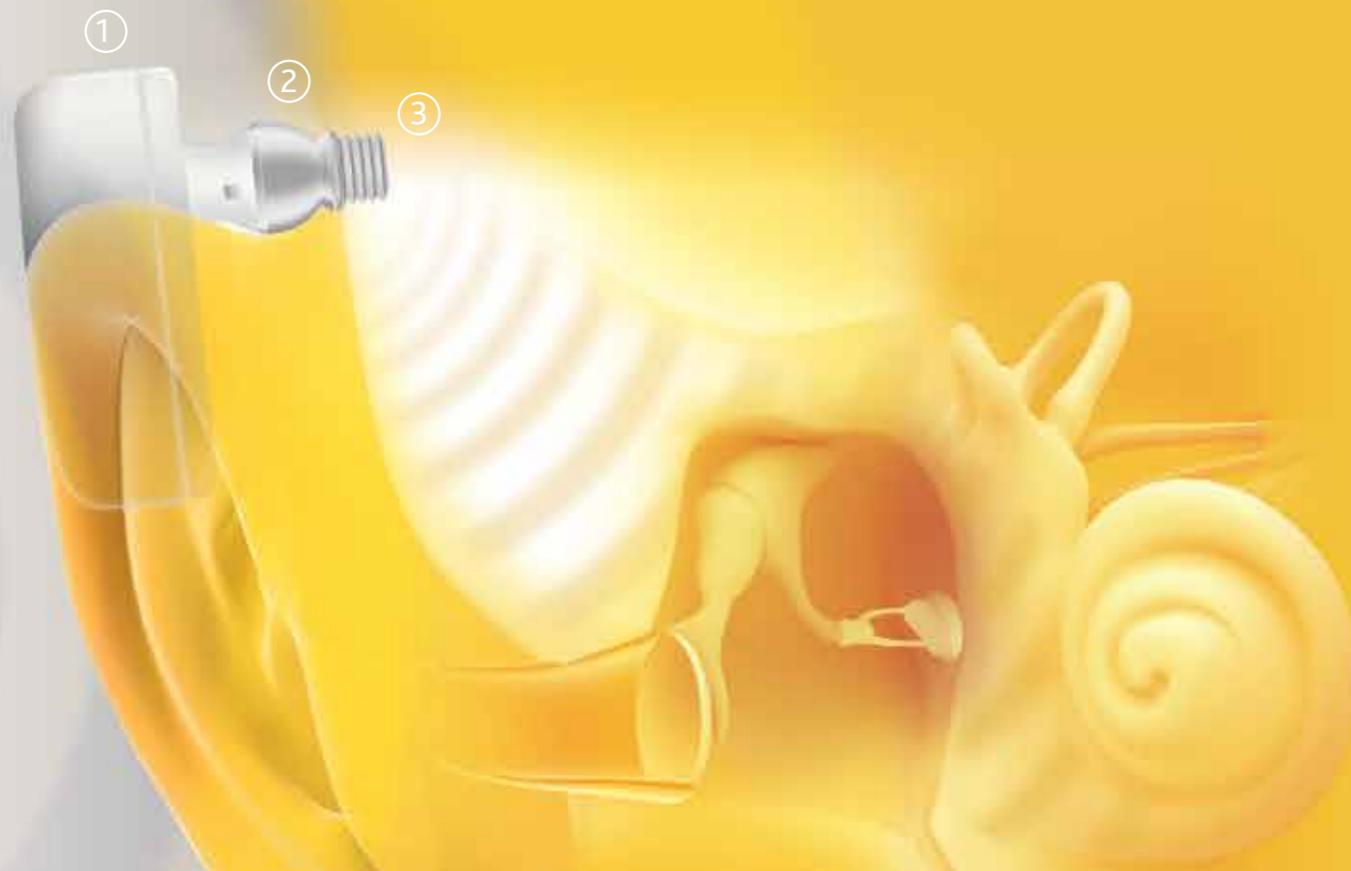
Усиленные вибрации передаются на соединительный элемент – опору, с которой они передаются дальше, на остеоинтегрированный титановый имплантат.



③

ТИТАНОВЫЙ ИМПЛАНТАТ

Благодаря механизму костного звукопроводения звуковые вибрации с титанового имплантата передаются через улитку непосредственно на слуховой нерв.



Эльза, Швеция

Эластичная лента Baḡa Softband открывает ребенку новый мир

Детям, которые еще не готовы к установке имплантата, идеально подходит эластичная лента Baḡa Softband*. Простая и удобная в использовании, она обеспечивает малышам усиление звука, необходимое для речевого развития.**

- Представляет собой мягкую эластичную ленту для ношения на голове, оснащенную пластиковой защелкой для подсоединения звукового процессора.
- Застежка-липучка Velcro® позволяет легко регулировать натяжение ленты.
- Ленту легко сдвинуть в более удобное положение. Удобно пользоваться, когда ребенок находится в автомобильном кресле или в коляске.
- Прочно, но мягко удерживает звуковой процессор в нужном месте.

**В США имплантаты Baḡa устанавливаются детям в возрасте 5 лет и старше.

*ВНИМАНИЕ! Эти продукты содержат натуральный каучуковый латекс, способный вызывать аллергические реакции.



Более 70 000 историй успешного применения

Более 70 000 людей во всем мире наслаждаются улучшением качества жизни благодаря установке системы Baha. Ни у кого, кроме нас, нет такого обширного опыта в области применения систем костного звукопроводения.

При выборе слуховых систем костного звукопроводения продукции компании Cochlear отдают предпочтение как пациенты, так и специалисты здравоохранения. Вот уже более 30 лет мы занимаемся научными исследованиями и разработками в области слухопротезирования, а также внедрением в клиническую практику новых технологий, позволяющих улучшить слух, и мы намерены продолжать свое дело с прежней целеустремленностью.

Может ли мой ребенок попробовать пользоваться звуковым процессором Baha до того, как я приму окончательное решение?

Конечно, может! Звуковой процессор можно подсоединить к головному ободку, пробному стержню или к эластичной ленте Baha® Softband, что позволит ребенку попробовать пользоваться звуковым процессором в разной обстановке, например, дома или в школе.

Нуждаются ли дети, пользующиеся системой Baha, в особом уходе?

Детей, которые пользуются системой Baha, можно научить чистить опору точно так же, как научить чистить зубы. Родителям виднее, когда их дети обретают способность самостоятельно соблюдать личную гигиену.

Можно ли носить процессор Baha постоянно?

Дети могут носить звуковой процессор Baha в течение всего дня, однако его следует отсоединять перед сном, перед принятием душа или ванны, а также перед занятиями водными видами спорта. Во время подвижных игр и занятий спортом необходимо применять особые меры предосторожности для защиты звукового процессора.

Система Baha создана для повышения качества жизни вашего ребенка

Будучи одним из крупнейших разработчиков технологий в области слухопротезирования во всем мире, компания Cochlear стремится к тому, чтобы для каждого пациента подбиралась модель звукового процессора Baha, полностью отвечающая его потребностям. Наша продукция, от моделей с превосходными рабочими характеристиками до мощных, носимых на теле звуковых процессоров, отличается удобством в применении, незаметностью и уникальностью.



Корпуса звуковых процессоров выпускаются разных цветов, в том числе пастельных тонов, из которых вы можете выбрать цвет, максимально сливающийся с натуральным цветом волос вашего ребенка, чтобы звуковой процессор не бросался в глаза.



Функциональные и регулируемые аксессуары для детей...



Эластичная лента Baha Softband

- Идеальна для детей, которым еще нельзя установить имплантат.
- Передает звук в сохранное внутреннее ухо.
- Легко регулируется для достижения максимального комфорта.
- Выпускается в восьми цветовых решениях: светлокоричневый, черный, небесно голубой, морской синий, пионовый розовый, рубиновый красный, «космос» и «медвежата с воздушными шариками».



АУДИОАДАПТЕР

- Позволяет подключаться напрямую к стереосистемам, телевизорам и MP3-плеерам.



FM-ПРИЕМНИК

- Улучшает восприятие речи в шумной обстановке.
- Подсоединяется к FM-системам.
- Идеален для школьных занятий.



ТЕЛЕКАТУШКА

- Улучшает слышимость при разговоре по телефону, а также в зданиях, оснащенных контурными системами, например, в школах и кинотеатрах.
- Посылает сигнал непосредственно в звуковой процессор Baha.

Система Baha принесет много радости, а ведь получить ее очень просто



Один или два процессора Baha?

Если у вашего ребенка снижен слух на обоих ушах, следует рассмотреть возможность установки двух звуковых процессоров Baha. Это улучшит восприятие звуков и поможет вашему ребенку научиться правильно определять источник звука – это очень важный навык, полезный как при общении с друзьями и членами семьи, так и повышающий безопасность ребенка в шумной обстановке, например, на улице с оживленным транспортным движением.

Теперь, когда вы знаете о возможностях системы Baha, как вы можете получить ее для своего ребенка? Ответ: «Очень просто».

Вся процедура получения системы Baha, от первичного обращения к врачу до консультации по уходу за установленной системой и выдачи дальнейших инструкций отлажена до мельчайших деталей и максимально упрощена для пациентов.

Попробуйте

Попросите своего врача-сурдолога продемонстрировать возможности системы Baha, чтобы ваш ребенок смог почувствовать разницу.

Получите направление

Если вашему ребенку можно установить имплантат Baha, вам дадут направление к квалифицированному хирургу. Если ребенок еще слишком мал, можно использовать эластичную ленту Baha® Softband.

Имплантат

Поскольку установка имплантата Baha представляет собой несложное хирургическое вмешательство, ваш ребенок сможет вернуться к обычной

жизни уже через несколько дней. Кроме того, в отличие от некоторых других видов операций на ухе, установка имплантата Baha не сопровождается риском ухудшения слуха.

Настройка

Спустя некоторое время, необходимое для срачивания кости с имплантатом, сурдолог подсоединит звуковой процессор Baha и настроит его в соответствии с индивидуальными потребностями вашего ребенка.

Уход после установки

Кроме регулярных посещений врача для проведения плановых осмотров и проверок настроек звукового процессора необходимо только поддерживать опору в чистоте, а звуковой процессор – в сухих условиях хранения.

Hear now. And always

Являясь ведущим мировым экспертом в производстве имплантируемых слуховых систем, компания Cochlear призвана дарить людям слух по всему миру. За 30 лет компания Cochlear, став основоположником этой технологии, помогла более чем четверти миллиона людей восстановить общение с их семьями и друзьями.

Наряду с самым крупным в отрасли инвестированием в область исследований и разработок, мы продолжаем сотрудничать с ведущими международными исследователями и специалистами в области проблем слуха, подтверждая наши лидирующие позиции в области реабилитации нарушений слуха.

Для наших пациентов это означает доступ к новейшим технологиям на протяжении всей жизни и постоянную поддержку, в которой они нуждаются. Поэтому семь из десяти человек по всему миру, решившие установить кохлеарный имплант, выбирают компанию Cochlear.

Manufacturer:

Cochlear Bone Anchored Solutions AB Konstruktionsvägen 14, SE-435 33 Mölnlycke, Sweden Tel: +46 31 792 44 00 Fax: +46 31 792 46 95

Regional offices:

Cochlear Americas 13059 E. Peakview Avenue, Centennial, CO 80111, USA Tel: +1 303 790 9010 Fax: +1 303 792 9025

Cochlear AG European Headquarters, Peter Merian-Weg 4, CH-4052 Basel, Switzerland Tel: +41 61 205 0404 Fax: +41 61 205 0405

Cochlear Ltd (ABN 96 002 618 073) 14 Mars Road, Lane Cove NSW 2066, Australia Tel: +61 2 9428 6555 Fax: +61 2 9428 6352

Local offices:

Cochlear Benelux NV Schaliënhoedreef 20 i, B-2800 Mechelen, Belgium Tel: +32 15 79 55 77 Fax: +32 15 79 55 70

Cochlear Canada Inc 2500-120 Adelaide Street West, Toronto, ON M5H 1T1, Canada Tel: +1 416 972 5082 Fax: +1 416 972 5083

Cochlear (HK) Ltd Beijing Representative Office Unit 2208-2212, Tower B, No.9 Gemdale Building, No.91 Jianguo Road, Chaoyang District, Beijing,

PR China 100022 P.R. CHINA Tel: +86 10 5909 7800 Fax: +86 10 5909 7900

Cochlear France S.A.S. Route de l'Orme aux Merisiers, Z.I. Les Algorithmes - Bât Homère, F-91190 St Aubin, France Tel: +33 811 111 993 Fax: +33 160 196 499

Cochlear Deutschland GmbH & Co. KG Karl-Wiechert-Allee 76A, D-30625 Hannover, Germany Tel: +49 511 542 770 Fax: +49 511 542 7770

Cochlear (HK) Ltd Room 1810, Hopewell Centre, 183 Queen's Road East, Wan Chai, Hong Kong Tel: +852 2530 5773 Fax: +852 2530 5183

Cochlear Italia SRL Via Augusto Murri, 45/L, I-40137 Bologna, Italy Tel: +39 051 741 9811 Fax: +39 051 392 062

Nihon Cochlear Co Ltd Ochanomizu-Motomachi Bldg, 2-3-7 Hongo, Bunkyo-Ku, Tokyo 113-0033, Japan Tel: +81 3 3817 0241 Fax: +81 3 3817 0245

Cochlear Korea Ltd First floor, Cheongwon building, 828-5, Yuksam dong, Kangnam gu, Seoul, Korea Tel: +82 2 533 4450 Fax: +82 2 533 8408

Cochlear Ltd (Singapore Branch), 6 Sin Ming Road, #01-16 Sin Ming Plaza Tower 2, Singapore 575585 Tel: +65 6553 3814 Fax: +65 6451 4105

Cochlear Nordic AB Konstruktionsvägen 14, SE-435 33 Mölnlycke, Sweden Tel: +46 31 335 14 61 Fax: +46 31 335 14 60

Cochlear Tıbbi Cihazlar ve Sağlık Hizmetleri Ltd. Sti. Cubuklu Mah. Bogazici Cad., Bogazici Plaza No:6/1, Kavacik, 34805 Beykoz-Istanbul, Turkey

Tel: +90 216 538 5900 Fax: +90 216 538 5919

Cochlear Europe Ltd 9 Weybridge Business Park, Addlestone Road, Addlestone, Surrey KT15 2UF, United Kingdom Tel: +44 1932 87 1500 Fax: +44 1932 87 1526

www.cochlear.com

